

GUÍA DE CRITERIO DIFERENCIAL

EN ACCESIBILIDAD DE LA INFORMACIÓN





**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACIÓN**



Procuradora General de la Nación

Margarita Cabello Blanco

**Procuradora Delegada para la Moralidad
y la Transparencia Pública**

Rosa Elvira Gómez Lugo

**Capacitadores de la Delegada para la Moralidad
y la Transparencia Pública**

María Cristina Rangel Serpa

Marleny del Carmen Novoa Vargas

Julián David Cruz Parra

Gerardo Alonso Dallos Jabbour

Edgar Gutiérrez Vargas

Luis Fernando Guzmán Gutiérrez



www.redcolombiaverde.org



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Traducción y Diagramación:

RED COLOMBIANA DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS
AMBIENTALMENTE AMIGABLES

RED COLOMBIA VERDE

NIT 900.188.802-2

Directora Proyecto: Lorena Burbano Samboni

Diseño, diagramación, personajes e ilustración:

Fabián Ricardo Suárez Valencia **@Fabi_Roll**

Traducción lengua Palenge (Palenquera):

Bernardino Pérez Miranda,

Manuel Pérez Miranda,

Jarol Manuel Salas Cassiani



Contenido

PRESENTACIÓN.....2

I. Cuestiones Básicas del Derecho de Acceso a la Información Pública.....5

1. ¿Qué Ley regula el acceso a la información pública y qué es lo más importante de esta Ley?.....5

2. ¿Qué principios sustentan esta Ley?.....6

3. ¿Quiénes son los sujetos obligados por esta Ley?.....7

4. ¿Qué deben hacer los sujetos obligados?.....8

5. ¿De qué manera se debe poner a disposición la información?.....8

6. ¿Hay información pública que tenga restringido su acceso?.....10

7. ¿La persona que pide información debe motivar el uso que dará a la información?.....11

II. Pautas para Desarrollar el Enfoque Diferencial en el Acceso a la Información Pública.....12

1. Aspectos esenciales: el alcance del Criterio de Acceso Diferencial.....12

2. Acciones de inclusión para la población indígena, grupos étnicos y culturales.....15

a. Cuestión preliminar: ¿Por qué es importante garantizar el acceso a la información a estos grupos?.....15

b. Recomendaciones para un mejor acceso a la información por parte de minorías indígenas, grupos étnicos y culturales.....16

III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad19

a. Principio: nuevo enfoque de la discapacidad19

b. Recomendaciones generales para un mejor acceso a la información pública por parte de personas con discapacidad.....21

c. Recomendaciones especiales para garantizar el acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades en el entorno digital.....27

REFERENCIAS.....30

GUÍA

para garantizar el acceso a la información pública de las minorías indígenas, grupos étnicos y culturales del país, y de las personas en condición de discapacidad

NGÍA PA GARANDISÁ ASESO A FECHA ABIETO RI MA INDIJENA, KUAGRO PRIETO KU KUTURÁ RI PAÍ, I RI MA JENDE KU KONDISIÓ.



EL DERECHO DE ACCESO A LA
INFORMACIÓN CON BASE EN EL:
**RERECHO RI ASESO A FECHA
KU MBASE ANDI**

CRITERIO DE ACCESO DIFERENCIAL.

**KRITERIO
RI ASESO
RITINTO**





“Programa de Fortalecimiento de la Gestión Institucional de la Procuraduría General de la Nación”

“Programa ri fotelesimiendo ri minitrasió intitusioná ri
prokuraruría jenerá ri nasió”

Número de Préstamo: 4443/OC-CO

Número ri pretamo: 4443/OC-CO

Número de Contrato: PGN-BID-008-2022

Número ri akueddo: PGN-BID-042-2020

Entre PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN – PGN Y Red Colombia Verde – RCV.

Lendro Prokuraruría jenerá ri nasió - PGN ku RED ri kolombia bedde - RCV

30 de septiembre de 2022

Nobiembre - 2022

Presentación

Presendasió

El derecho fundamental de acceso a la información pública, desarrollado normativamente en la Ley 1712 de 2014, requiere de acciones especiales por parte de los sujetos obligados por dicha Ley para garantizarlo a las personas que no comprenden castellano o que tienen algún tipo de discapacidad.

Así, esta guía busca orientar a los sujetos obligados por la Ley 1712 sobre cómo conducir sus acciones para permitir un acceso verdadero a la información pública por parte de las personas que se encuentran en situación de discapacidad, así como de los integrantes de las comunidades indígenas, grupos étnicos y culturales del país. Igualmente, este documento servirá como herramienta de orientación para todas estas personas, con el fin de que les sea más sencillo comprender las acciones que legítimamente pueden esperar de los sujetos obligados a su favor.

En una primera sección se abordarán los aspectos esenciales del acceso a la información pública; se trata de una sección especialmente dirigida a las personas para las cuales se crea esta guía (quienes pertenecen a las minorías mencionadas o que tienen alguna discapacidad), para facilitar su comprensión, de la manera más sencilla posible, sobre el alcance del acceso a la información pública. Por supuesto, los sujetos obligados, especialmente su personal encargado de poner en marcha las normas de acceso a la información pública, pueden introducirse al asunto con base en esta sección, pero se les recomienda acudir



a textos más especializados y capacitarse de la mejor manera posible para el adecuado cumplimiento de sus funciones.

Luego, en una segunda sección se abordará el criterio diferencial o de acceso diferenciado a la información pública; el enfoque será primordialmente brindar pautas para las acciones afirmativas de dicho acceso diferenciado a la información pública, antes que una orientación de corte teórico y conceptual. Muchas guías de acceso a la información pública y otros temas relacionados, terminan siendo documentos sin mayor



Presentación

Presentieshan

utilidad y lectura por parte de sus destinatarios, no sólo por su excesiva extensión sino por su aproximación poco práctica y en exceso conceptual y académico del contenido. Por lo que, una guía es ante todo una herramienta práctica de consulta y aprendizaje, pero no un instrumento de profundización teórica del asunto. En últimas, este documento es un conjunto de recomendaciones para facilitar el acceso a la información pública a las personas antes señaladas, formuladas con base en las normas jurídicas y técnicas aplicables en la materia.

Así, con el fin de que este documento sea de utilidad para la mayor cantidad de personas posibles, quien lo lea encontrará que esta guía se ha elaborado:

Rerecho fundamendá ri aseso a fecha abieto, resarroyao po nonma andi lei 1712 ri 2014, ta rrekeri ri adsió epesiá po pate ri ma jende obligao po lei pa garantisá a ma jende ri nu se jablá kateano o ri ten aggún kondisió epesiá.

Asina, e ngía ta buká pa brindá a ma jende obligao po lei 1712 riba kumo asé ma adsió pa pemití aseso ri belá a fecha abieto po pate ri ma jende ri ten kondisió epesiá, asina kumo ma indijena, ma kuagro prieto ku kututá ri paí. Asina memo, e rokumendo tan siribí kumo arrelike ri orientasió pa to e ma jende, ku fin ri sendá anchoba pa entendé ma adsió ri legamende ané a ten ke eperá ri ma jende obligao pa ané.

Andi primó sesió tan resarroyá ma, apetto primoddiá ri aseso a fecha abieto; ta tratá ri sesió epesiá ririjío a ma jende ri tan ten ngía (kiene ta petenesé a ma minoría ku ma jende ri kondisió epesiá), pa faboresé komprensíó, ri manera anchoba, riba logro ri aseso a fecha abieto. Po un pate, ma jende obligao, epesiá ma ri ta enkaggao ri poné andi mobimiendo ma nonma ri aseso a fecha abieto, a polé lendrú andi asundo ku mbase andi e sesió, poro ta rrekomendá ané buká ma teto piacha, pa fonma lo mejó ri ané polé pa kumplí ku ma funsió ané.

Repué, sigindo sesió ta motrá kriterio ritinto ri aseso a fecha abieto; bisió primoddiá a sendá insiñá ma morelo pa ma adsió ri belá ri aseso ritinto a fecha abieto, lande ri uto orientasió ri kote itórico ku konsetuá. Un chochá ngía asina memo andi tema ri aseso a fecha abieto kumo uto tema, a se kabá sendando rokumendo sin siribí ku juisio ku leturá po pate ri andi e se yegá, po ta mu ngande numá nu sinú tambié pokke a fatalo fecha ku juisio ri aseso a ma konseto ku ma tema.



Presentación

Presentieshan

Po lo ke sendá un ngía lande to un arrelike ri konsuta ku prendisaje, poro nu intrumendo ri profundisasio ri asundo. Pa kabá, rokumendo a sendá kojundo ri rokumendasio pa yulá aseso a fecha abieto a ma jende lande motrao, echo ku mbase andi ma nonma juríriko ku tennika aplikao andi materia.

Asina, ke ku fin ri rokumendo lo siribí pa un chochá jende, kiene lo lelo tan topá ke e ngia a asé:

- Con el lenguaje más sencillo posible.

- Ku mboso anchoba.

- Comprendiendo que debe ser entendida por personas sin conocimientos profesionales o técnicos en el asunto.

- Komprendendo ke a ten ke se entendió po kuakié jende.

- Con la menor extensión posible.

- Mu laggo nu.

- Incluyendo sólo los aspectos teóricos y técnicos estrictamente necesarios.

- Metendo numá ma apetto itórico ri nesesitá.

- Evitando al máximo tecnicismos jurídicos.

- Nu metendo un chochá ri mboso juríriko.

- Haciéndola lo más didáctica posible.

- Asendolo pa fonmá.

- Omitiendo citas normativas o referencias conceptuales.

- Rejando po juea ma sita ri ma nonma ku anotasio ri ma konseto.



I. Cuestiones Básicas del Derecho de Acceso a la Información Pública

I. Pregunda mbásiko ri rerecho ri aseso a fecha abieto

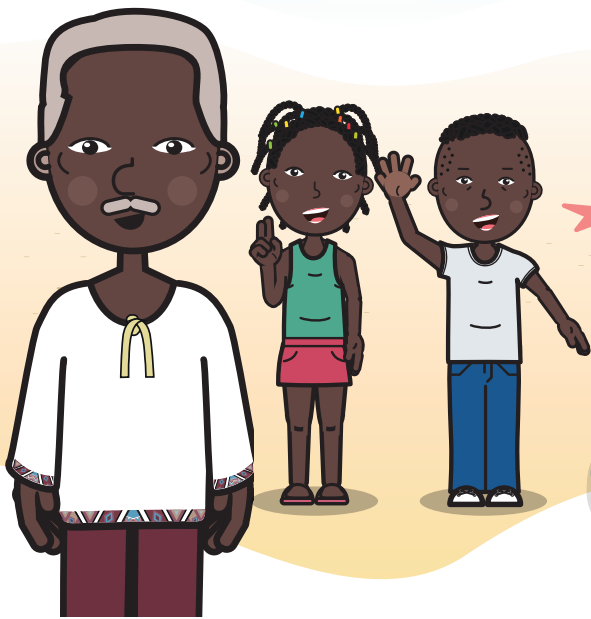
En esta sección se responderán las preguntas que muy probablemente las personas se cuestionan sobre el acceso a la información pública, siendo interrogantes sobre los aspectos más importantes de este derecho. En este sentido, se desarrolla la sección formulando las preguntas correspondientes y exponiendo la respuesta de manera concisa y sencilla.

Andi e sesió tan rrepondé ma pregundá ri jende ta asé riba aseso a fecha abieto, sendando interrogande riba ma apetto ma fatiko ri e rerecho. Andi e sentiú, a resarroyá sesió a sendá ma pregunda ri ta nesesitá ku poné ma rrepueta ri un fonma fasi i koto.



1. ¿Qué Ley regula el acceso a la información pública y qué es lo más importante de esta Ley?

Principalmente está regulado en la Ley 1712 de 2014. Lo más importante de esta Ley es que consagra el acceso generalizado por parte de todas las personas a la información pública, salvo que la Constitución o la ley lo restrinjan. Por información pública debe entenderse toda aquella que tenga bajo posesión, control o custodia un sujeto obligado por esta Ley; en otras palabras, la Ley garantiza la transparencia y la visibilidad de las actuaciones de los sujetos obligados.





1. ¿Kuá jue lei ri se regulá aseso a fecha abieto ku ke sendá lo má fatiko ri e lei?

Atá rregulao andi lei 1712 ri 2014. Lo fatiko ri e lei jue ke e ta nda aseso jenerá po pate ri to ma jende ri fecha abieto, si kontitusió ku uto lei lo palalo. Po fecha abieto a ten ke entedé to aké ri ten mbajo posesió, kontró ku kuirao sujeto obligao po e lei andi uto palabra, lei ta garandísá klarirá ku bisibilirá ri ma atuasió ri ma jende obligao.



2. ¿Qué principios sustentan esta Ley?

Los principios permiten comprender el alcance del acceso a la información. En resumen, los principios más importantes establecidos en la Ley 1712 son:

2. ¿kuá jué ma ireá ri ta sotené lei?

Ma prinsipio ri se penmití entedé ma akkanse ri aseso ngande a fecha. Andí un pito ma prinsipio fátiko etablesió andi lei 1712 a sendá.

• **Transparencia:** se reafirma el máximo acceso a la información pública y, por lo tanto, se presume que es posible acceder a toda la información pública a menos que haya una norma constitucional o legal que disponga lo contrario.

• **Klarirá:** a se reafimá aseso ngande a fecha abieto, po tanto, e ta suponé ke a sendá probable ten to ma fecha abieto si nu ten un nonma kotitusioná ku legá ri ta chitiá uto kusa.

• **Buena fe y calidad:** la información que se pone a disposición debe ser correcta y veraz.

• **Guen fe ku klarirá:** fecha ri se poné a riposisió a ten ke sendá ri belá belá.

• **Facilitación:** no debe existir ninguna barrera que impida o dificulte el derecho de acceso a la información pública.

• **Fasilitasió:** polé ten trabajo pa trasá rerecho ri aseso a fecha abieto nu.



I. Cuestiones Básicas del Derecho de Acceso a la Información Pública.

I. Pregunda mbásiko ri rerecho ri aseso a fecha abieto

• **No discriminación:** el acceso a la información pública es un derecho fundamental; por lo tanto, no se puede excluir del ejercicio de este derecho a ninguna persona, bajo ninguna consideración.

• **Polé icha nu:** aseso a fecha abieto a sendá rerecho fundamendá; polé saká ri ejesisio ri rerecho a ningún jende nu, po ningú konsirerasió.

• **Gratuidad:** no le pueden cobrar a alguien por acceder a la información pública, excepto si su reproducción lo exige y siempre se debe privilegiar los medios electrónicos.

• **Ndao:** polé koblá a ningún jende po aseso a fecha abieto nu, numá si rreprofusió ri ele lo pirilo, etable a ten ke poné po riba ma merio eletróniko.

• **Celeridad y eficacia:** la información debe ser entregada a la brevedad posible y, en cualquier caso, sin superar el término máximo de 10 días hábiles luego de la solicitud de la información.

• **Kampía ku polé:** fecha a ten ke sendá entregao andi tiempo koto i andi kuakié kaso, si superá 10 ría abí repué ri piría ri fecha.



3. ¿Quiénes son los sujetos obligados por esta Ley?

Esta Ley le es exigible a:

3. ¿Kiene a sendá ma jende obligao po ete lei?

E lei tan esijí a:

• Todos los entes públicos, sin excepción.

• To ma entira abieto, sin kelá ni uno nu.

• Todas las personas naturales y jurídicas que presten funciones públicas, por ejemplo, los contratistas, respecto de la información que tengan por ejercicio de esas funciones.

• To ma jende naturá ku juríriko ri ta pretá funsió abieto, kumo, ma kotratita, ri akueddo ri fecha ri ten ejesisio ri e ma funsió.



- Partidos políticos, administradores de recursos parafiscales o fondos públicos y empresas de servicios públicos en relación con el servicio público que prestan.

- Ma kuagro político, minitraró ri ma rekudso parafiká ku fondo abieto i ma empresa ri sebbisio abieto andi relasió ku ma sebbisio abieto ri se presendá.



4. ¿Qué deben hacer los sujetos obligados?

En resumen, lo que los sujetos obligados deben hacer es:

4. ¿Ke a ten ke asé ma jende obligao?

Andi kotiko, ri ma jende obligao a ten ke asé a sendá:

- Permitir el acceso a la información pública; fomentarlo y facilitarlo.
- Tener un Registro de Activos de Información (saber qué tipo de información tienen).
- Tener un esquema o metodología de publicación (metodología de publicación).
- Cumplir los mínimos obligatorios de proactividad, esto es, poner a disposición aquella información que la Ley exige publicar, sin necesidad de solicitud previa de ninguna persona, en su sitio web y otros canales comunicación.

- Rejá lendrú andi fecha abieto; fomendalo i fasilitalo.
- Ten rrejito ri ma achibo ri fecha (sabé kuá jue fecha ri ten).
- Ten papé ri publikasió (proserimiendo ri publikasió)
- Kumplí ku ma resarroyo obligao ma monasito, a sendá poné a riposisió aké fecha ri lei ta esijí motrá, sin solisitalo lande po ningún jende, andi wed ku uto kaná ri komunikasió



5. ¿De qué manera se debe poner a disposición la información?

En primer lugar, la información debe ser puesta a disposición utilizando medios electrónicos e, igualmente, permitiendo su acceso en espacios físicos.

En segundo lugar, hay dos maneras mediante las cuales una persona puede conocer la información pública:

5. ¿Ri ke fonma a ten ke poné fecha a riposisió?

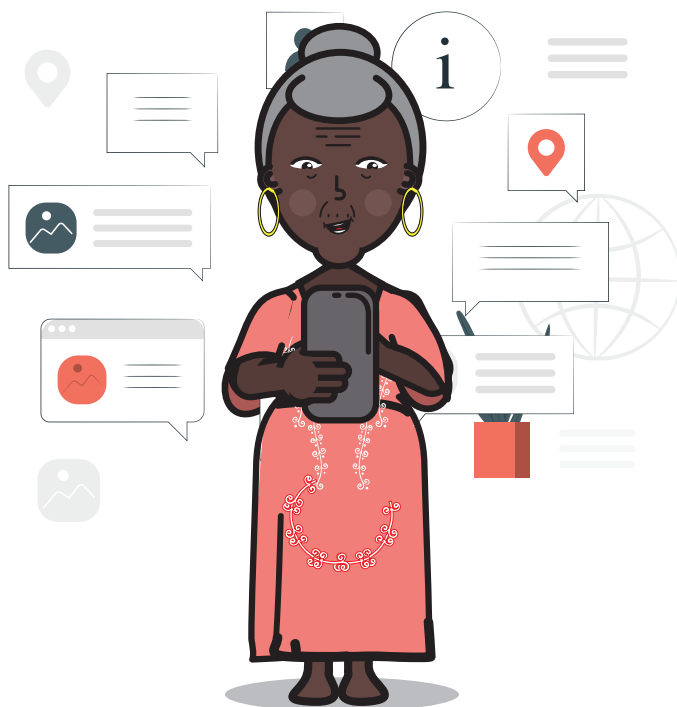
Andi primó lugá, fecha a ten ke poné a riposisió usando ma merio eletrónico, asina memo, rejando aseso a ele a ma epasio físico.

Andi segundo lugá, a ten ndo fonma meriande e kuá un jende a polé konosé fecha abieto:



• **De forma pasiva:** ocurre luego de que una persona solicita verbalmente o por escrito físico o electrónico cierta información pública; es decir, el sujeto obligado pone a disposición la información, luego de que una persona la solicita.

- **Ri fonma kieto:** ta okurrí repué ri ke un jende lo piri ku mboso o papé, ku eletróniko aggún fecha abieto; a sendá, jende obligao tan poné a riposisió fecha, repué ri un jende pirílo.



- **De manera activa:** los sujetos obligados se anticipan a esas posibles solicitudes de información de las personas y en los diversos canales de comunicación ponen a disposición la información; o sea, los sujetos obligados no esperan a que la gente pregunte por la información, sino que proactivamente la divulgan.

• **Ri fonma funsióiná:** ma jende obligao a ten ke arelandá a ma solisitú ri fecha ri ma jende, andi ma kaná ritinto ri komunikasió poné a riposisió fecha; asina ke ma jende obligao nu lo eperá pa ma jende prundá po fecha nu, sinú ke ané a ten resarroyá ribuggasió.



6. ¿Hay información pública que tenga restringido su acceso?

Sí; si la información pública es clasificada o reservada, el acceso puede ser negado, siempre que la excepción al acceso esté prevista en la Constitución o la ley, la revelación de la información pueda causar daño y la decisión de negar el acceso se motive por escrito.

Esa información pública cuyo acceso se puede restringir por los sujetos obligados es:

6. ¿A ten aggún fecha abieto ri aseso a sendá mirió?

Asina; si fecha abieto a sendá limitao, aseso a polé sendá negao, etable ke esesió ri aseso lo ta kontemplao andi kotitusió ku lei, rebelasió ri fecha lo polé asé raño i resisió ri nu rejá aseso a ten ke nda po papé.

E fecha abieto po lo kúa aseso a polé mirí po ma jende obligao a sendá:

- **Información pública clasificada:** es aquella que pertenece al ámbito propio, particular, privado o semiprivado de una persona natural o jurídica, aunque esté en poder de un sujeto obligado; la restricción de acceso a esta información es ilimitada y solo el titular de la información puede consentir la revelación de sus datos.

- **Fecha abieto limitao:** a sendá aké ri petenesé a memo pate, patikulá, pribao ku kapurí pribao ri un jende naturá o juriríko, agualá e ta andi polé ri un jende obligao limitasió ri aseso a ete fecha a sendá limitao i solo suamo ri fecha a polé rejá insiñá ma rato.

- **Información pública reservada:** es aquella cuya revelación puede causar daño a intereses públicos, por ejemplo, información de inteligencia o relacionada con la defensa del Estado; esta información es restringida por un término máximo de 15 años, aunque la información de inteligencia puede ser restringida hasta por 30 años, si motivadamente lo decide el Presidente de la República.

- **Fecha abieto limitao:** a sendá aké fecha po lo kuá rebelasió a polé asé raño a ma interé abieto, kumo, infomasió ri intelijensia relasionao ku refensa ri Etao; e fecha a sendá limitao po un tiempo ri 15 año, agualá fecha ri intelijensia lo ta limitao ata po 30 año, si presirende a kelé



Tanto la información clasificada como reservada se debe incorporar en un índice, argumentando la calificación que se le da a la información. Esto con el fin de limitar el acceso a la información pública lo menos posible y evitar al máximo la discrecionalidad de los sujetos obligados a la hora de decidir si permiten o no el acceso a la información.

Tanto fecha limitao kumo klasifikao a ten ke meté andi indise, chitiando klasifikasió ri ta nda a fecha. To eto ku fin ri limitá aseso a fecha abieto pa papajá rekrisió ri ma jende obligao a tiempo ri resirí si lo penmití o nu aseso a fecha.



7. ¿La persona que pide información debe motivar el uso que dará a la información?

No. En cambio, si el sujeto obligado va a restringir el acceso a la información debe hacerlo por escrito y motivar la decisión señalando:

- La norma constitucional o legal que permite negar esa información.
- El daño presente, probable o específico que se causaría permitiendo el acceso a esa

7. ¿jende ri ta pirí fecha a ten ke interesá po uso ri e ta ndale a fecha?

Nu. Si po uto pate, jende obligao tan limitá aseso a fecha a ten ke aselo po papé ku motibao po resisió insiñando:

- Nonma kontitusioná ku legá ri se penmití negá fecha.
- Presende raño prubao ku epesífiko ri polé kausá penmitindo aseso a e fecha.



II. Pautas para Desarrollar el Enfoque Diferencial en el Acceso a la Información Pública

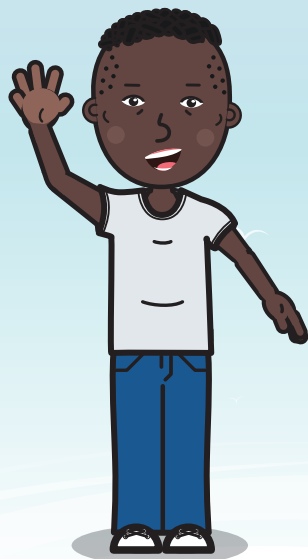
2. Nonma pa resarroyá enfoque ritinto andi aseso ri fecha abieto

1. Aspectos esenciales: el alcance del Criterio de Acceso Diferencial

El acceso a la información pública es un derecho de todas las personas, sin discriminación alguna. Por ende, una forma de discriminar a una persona es impidiéndole el acceso a la información pública por sus características particulares.

Por las condiciones especiales de ciertas personas, particularmente quienes pertenecen a las comunidades indígenas o grupos étnicos o culturales especiales y las personas con discapacidades, garantizarles ese acceso requiere poner a disposición la información en la manera en que realmente puedan comprenderla.

Esto es la accesibilidad diferencial o diferenciada; nada más y nada menos que hacer todo lo razonablemente posible para que estas personas puedan acceder a la información pública, en igualdad de condiciones a cualquier otra persona. Como máximas a seguir para permitir este acceso, los sujetos obligados deben tener en cuenta:



1. Ma apeto fundamendá: ri topá Kriterio ri Aseso Ritinto

Aseso a fecha abieto a sendá rerecho ri to ma jende, sin ichá ninguno pa juea. Po eto un fonma ri ichá jende pa juea a sendá nu rejalo pa é ten aseso a fecha abieto nu, po lo ke e sendá.

Po ma kondisió epesiá ri un ma jende, kumo lo ke ta asé pate ma indijeno, kuagro Prieto ku ma jende ri ten mangajurú andi kuego, ponelo fecha andi boddita pa polé entendolo.

Eto a sendá aseso riferensiá, numá ke a sendá to anchoba pa e ma jende polé ten aseso a fecha abieto, lo memo ke ma uto. Kumo nomma pa sigí, pa polé pemití aseso, ma jende obligao a ten ke ten andi kuenda:





2. Nonma pa resarroyá enfoke ritinto andi aseso ri fecha abietos

- Frente a las personas que pertenecen a las comunidades indígenas, grupos étnicos y culturales especiales:

- Flende a ma jende ri ta asé pate a ma pueblo indijeno, kuagro Prieto ku kutura epesiá:

Deben divulgar la información pública que sea de interés o impacte a las comunidades indígenas, en la lengua que las personas de esa comunidad comprendan, haya o no solicitud de las autoridades indígenas al respecto.

A ten ke ribuggá fecha abieto ri nguta a ma pueblo indijeno andi lengua ané, asína nu sendá piró po ané.

Por lo menos, debe estar disponible en la correspondiente lengua indígena y teniendo en cuenta las respectivas condiciones culturales, la información sobre la existencia de los documentos.

Bo a ten ke ta ripueto andi lengua indijeno, tenendo andi kuenda, ma kondisió kuturá; fecha riba ri esitensia ri ma rokumendo.

Todos los medios de comunicación electrónica para divulgar información pública deben cumplir con las directrices que señale el Ministerio de las Tecnologías de la Información y la Comunicación”

To ma merio ri komunikasió eletróniko pa ribuggá fecha abieto a ten ke kumplí ku lo ke miniterio ta motrá riba ma tenolójia ri fecha ku komunikasió.

Poner a disposición formatos alternativos para conocer y solicitar información, que comprendan los miembros de las comunidades indígenas; un formato alternativo es, en general, la manera como se presenta la información pública y se permite su acceso por las comunidades indígenas, grupos étnicos y culturales del país.

Poné a riposisió fomato ri un chochá bía pa konosé ku solisitá fecha, ri ma komunirá indijeno lo polé entendelo; fomato ri un chochá bía a sendá po lo jenerá, fomma kumo se presendá fecha abieto i ase permití aseso po ma komunirá indijeno, kuagro enniko ku kuturá ri paí.



2. Nonma pa resarroyá enfoke ritinto andi aseso ri fecha abietos

Los espacios físicos de los sujetos obligados dispuestos para el acceso a la información pública deben permitir su uso por las personas con discapacidades.

Ma epasio físico ri ma jende obligao ripueto pa aseso ri fecha abieto a ten ke permití ke ma jende ri ten mangajurú po kuego úsalo tambie.

- Respetto de las personas con discapacidades:

- Repeto a ma jende ku mangajurú andi kuego.

Deben adecuar los medios de comunicación para que sea posible y fácil el acceso a la información pública por parte de estas personas.

Ma merio a ten ke arekuá komunikasió pa polé sendá anchoba andi aseso a fecha abieto po pate ri ma jende.

Utilizar los formatos alternativos que permitan acceder a las personas a la información pública, teniendo en cuenta las distintas discapacidades que puedan afectar el ese acceso (dificultades visuales, auditivas, etc.).

Utilisá ma fomato ri un chochá bía ri polé permití aseso a ma jende a fecha abieto, teniendo andi kuenda ma ritinto mangajurú ri kuego ri polé rekomponé aseso (tueto, kuchá nu, etc.).



2. Nonma pa resarroyá enfoke ritinto andi aseso ri fecha abietos



2. Acciones de inclusión para la población indígena, grupos étnicos y culturales

a. Cuestión preliminar: ¿Por qué es importante garantizar el acceso a la información a estos grupos?

2. Adsió pa ma pueblo indijeno, kuagro enniko ku kutorá lendrá

a. Pregunta lande: ¿pokke a sendá fatiko ngarandisa aseso a fecha a ete ma komunirá?

Para las minorías indígenas, grupos étnicos y culturales, es especialmente importante que se les garantice el derecho a acceder a la información pública porque:

Pa ma indijeno, kuagro enniko ku kutorá, a sendá fatiko ngarandisá ané rerecho a ten fecha abieto pokke:

- Les permite mantener y practicar sus propias lenguas, así como conservar sus costumbres, al tiempo que participan de la construcción democrática del Estado y la sociedad.

- Tan pemití mantené ku pratiká lengua ané, Asina memo ma kotumbre, memo tiembo ri ané patisipá ri kontrusió remokrátiko ri etao ku sosierá.

- Las empodera para ejercer un control social real de las actuaciones de los servidores públicos y, en general, de los sujetos obligados por la Ley 1712 de 2014.

- Pa nda ané bilanté pa ten kontró sosia ri belá belá lande ma atuasió ri ma makaniaró abieto i, andi jenerá, ri ma jende obligao po lei 1712 ri 2014.



2. Nonma pa resarroyá enfoke ritinto andi aseso ri fecha abietos

- Les otorga herramientas adecuadas para participar informadamente en todos los escenarios democráticos y así tomar mejores decisiones.

- Lo ndale arrelike arekuao pa patisipá ku fecha andi to ma epasio remokrátiko i asina polé toma ma resisió ri siribí.

- Les permite ejercer de manera adecuada otros derechos propios de sus comunidades, como el de consulta previa, o el de derechos fundamentales de los que sus miembros son titulares en igualdad de condiciones al resto de la población colombiana, como lo son el acceso a la justicia y la salud.

- Asé pemití ejesé ri manera arekuao uto ma rerecho ri ma komunirá ané, kumo ri konsuta lande, o ri ma rerecho fundamendá ri ma ke ma jende ele a sendá titulá lo memo ke ma uto jende ri Kolombia, kumo a sendá aseso a jutisia ku bienetá.

b. Recomendaciones para un mejor acceso a la información por parte de minorías indígenas, grupos étnicos y culturales.

Algunas de las tareas que los sujetos obligados deberían implementar para mitigar escenarios de denegación del derecho de acceso a la información a estos grupos son:

b. Rrekomendasió pa aseso ku juisio a fecha po pate ri ma indijeno, kuagro enniko ku kuturá.

Agguno ri ma plana ri ma jende obligao a ten ke implemendá pa mitigá ma epasio andi se yegá ma rerecho ri aseso a fecha a ete ma kuagro a sendá.



2. Nonma pa resarroyá enfoke ritinto andi aseso ri fecha abietos

- En tanto traducir la información a las lenguas habladas por los miembros de estos grupos cuesta, los sujetos obligados deben disponer en su presupuesto un rubro para hacerlo; debe ser progresivo y, al menos, contemplar las poblaciones que puedan tener interés en la información pública a cargo del sujeto obligado correspondiente.

- Trarúsí fecha andi mo kombedsá ri ma pueblo a kotá, ma jende obligao a ten ke ripoñé ri burú pa aselo; a ten ke sendá progresibo o miná ma pueblo ri kelé fecha abieto enkaggao andi ma jende obligao ri tenelo.

- Deben promover entre sus funcionarios el respeto por las minorías y, sobre todo, el conocimiento adecuado de sus aspectos culturales. Esto se puede hacer por medio de capacitaciones, así como de otros escenarios didácticos, que permitan un mejor acercamiento a los miembros de estas comunidades.

- A ten ke promobé lendro ri makaniaró ané rrepeto po ma minoría, riba to, konosimiendo arekuao ri ma apeto kuturá ri ané. Eto a polé asé po merio ri kapasitasió, asina kumo ri uto epasio pa prendé, ri tan pemití a ma komunirá ta mblasao uno ku uto.

- Diagnosticar las minorías que puedan tener mayor interés en la información pública a su cargo, así como la información que como tal les concierne. De esta manera, priorizar la traducción de esta información en las lenguas correspondientes.

- Rianotiká ma minoría ri ta interesao andi fecha abieto ri ané memo, asina kumo fecha ri ané. to ete fomma apunda a trarusió ri fecha andi ma lengua ri tokalo.



2. Nonma pa resarroyá enfoke ritinto andi aseso ri fecha abietos

- Apoyarse en personas que hablen la lengua del grupo minoritario y castellano, preferiblemente miembros bilingües de la comunidad correspondiente, para realizar una divulgación mucho más cercana y comprensible de la divulgación de la información pública.

- Bukando jende ri se kombedsá andi lengua ri ele ku kateyano, agualá jende ri memo komunira, pa asé un ribuggasió ma sekkita ku entendió ri fecha abieto.

- Informarse de aspectos culturales, que van más allá de la lengua, del respectivo grupo minoritario, para evitar barreras al momento de poner a disposición la información pública y facilitar el acceso a ésta.

- Ririguá po ma apetto kuturá, ri ta ma lejo ke lengua, ri minoría ri kuagro lo ke ta buká, pa ribitá tranká kuandi ke poné a riposisió fecha abieto ku fasilitá aseso a e memo.

- Hacer lo posible para permitir que las solicitudes de información puedan hacerse tanto en castellano como en las lenguas de los grupos minoritarios, especialmente las de aquellos que tengan interés especial en la información del respectivo sujeto obligado, de acuerdo con el diagnóstico y priorización antes mencionados.

- Asé lo ke polé pa permití ke ma solisitú ri fecha a polé asé andi kateyano kumo andi lengua ri ma kuagro minoritario, epesiá ma ri aké ri kelé fecha ri jende obligao, ri akueddo ku rianótiko ku priorisasió lande mendao.



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

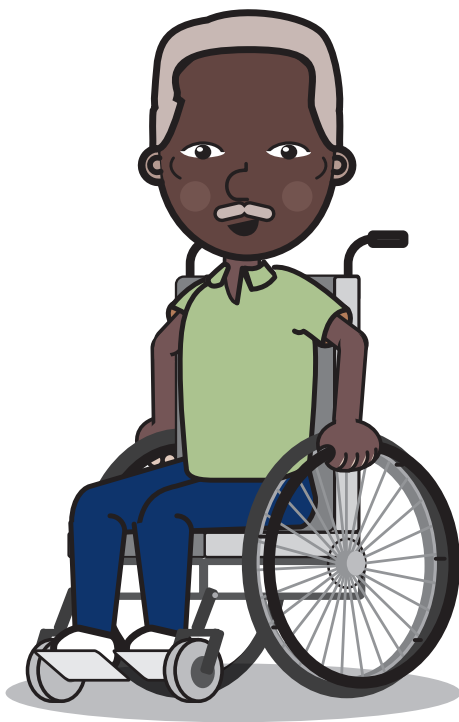
3. Adsió ri lendrú ma jende ri ten kuego fregao

a. Principio: nuevo enfoque de la discapacidad

El derecho de acceso a la información pública debe ser garantizado a todas las personas y, por lo tanto, su realización exige a los sujetos obligados aminorar cualquier barrera que impida el ejercicio de ese derecho a las personas discapacitadas. Ante todo, esto exige un cambio de actitud y mirada de los funcionarios de los sujetos obligados frente a las personas que por cualquier razón física o psíquica puedan tener dificultades para conocer o comprender la información pública.

En ese orden de ideas, el principio para el acceso a la información por parte de las personas con alguna discapacidad es observar y modificar las herramientas existentes para que no generen barreras a ese acceso por parte de dichas personas; la perspectiva no puede seguir siendo ver las discapacidades de los seres humanos como las barreras en sí mismas al acceso a la información. En el mismo sentido, la actitud hacia las personas con discapacidades debe cambiar; todas las personas deben ser tratadas con igualdad y respeto, sin importar nada distinto a su condición de ser humano.

Para esto los sujetos obligados deben generar suficientes escenarios de sensibilización en este sentido sobre sus servidores; no deben escatimar esfuerzos para que haya un trabajo constante



y creciente que permita progresivamente un mayor acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades. De manera especial, debe trabajarse en el uso adecuado del lenguaje para referirse a las personas con discapacidad; aún es muy arraigado que se utilicen palabras despectivas y ofensivas con las personas con discapacidades.



3. Adsió ri lendrá ma jende ri ten kuepo fregao

a. *Prinsipio:* fomma nuevo ri miná ma ri ten kuepo fregao.

Rerecho ri aseso a fecha abieto a ten ke sendá ngarandisaó a to ma jende i, po tanto, rrialisasió pa esijí a ma jende obligao minorá ma traba ri ta imperí rerecho a ma jende ri ten kuepo fregao. Lande to, eto ta esijí uto minao ri ma makaniaró ri ma jende obligao flende a ma jende ri ten kuepo fregao a polé ten rifikutá pa konosé ku entendé fecha abieto.

Andi e fomma, prinsipio pa aseso a fecha po pate ri ma jende ku kuepo fregao a sendá guatiá ku morifiká ma arrelike ri aí pa nu nda traba andi aseso po pate ri ma jende mendao; pepetiba polé sigí sendando minando kuepo fregao ri ma jende kumo traba andi memo aseso ri fecha. Andi memo sindío, atitú a ma jende ri ten kuepo fregao a ten ke kambιά; to ma jende a ten ke ten memo trato, sin miná na ritinto ri sendá jende numá.

Pa eto ma jende obligao a ten ke abrí un chochá epasio ri sensibilisasió riba ma makaniaró ané; polé pelé kutú nu pa polé ten makaneo ka lato ri ta permití aseso ngande a fecha abieto po pate ri ma jende ku kuepo fregao. Ri fomma epesiá, a ten ke makaniá andi uso arekuao ri mboso pa rreferí a ma jende ku kuepo fregao; pokke a sendá mu rrieggao usá mboso repetibo ku puya pa ma jende ri ten kuepo fregao.





b. Recomendaciones generales para un mejor acceso a la información pública por parte de personas con discapacidad.

b. Rrekomendasiã jenerã pa aseso mejõ ri fecha abieto po pate ri ma jende ku kuepo fregao.

En términos generales, los sujetos obligados deben hacer que los medios de comunicación disponibles permitan el acceso a la información pública en condiciones similares, en la medida de lo posible, por parte de todas las personas, independientemente de si tienen alguna discapacidad.

Por lo tanto, los sujetos obligados deben poner a disposición la mayor cantidad de canales de comunicación posibles (espacios físicos o presenciales, sistemas telefónicos y canales electrónicos) y, aún más, deben buscar que estos sean accesibles por la mayor cantidad de personas posibles, eliminando las limitaciones que esos canales tengan para las personas con algún tipo de discapacidad.

Igualmente, para hacer inclusivo e igualitario ese acceso a la información, deben siempre preguntar a las personas si requieren ayuda para acceder a la información y colaborar con herramientas específicas que faciliten el acceso a la información en condiciones de igualdad a las personas con discapacidades; dichas herramientas dependerán de las barreras a reducir según los distintos tipos de capacidades. Sobre este punto, los sujetos obligados deben propender, entre otros, por:

Andi fecha jenerã, ma jende obligao a ten ke asé pa ma merio ri komunikasió ri siribí lo pemití aseso a fecha abieto lo memo ke ma uto, si ané a polé, po pate ri to ma jende, sin miná sí a ten kuepo fregao nu.

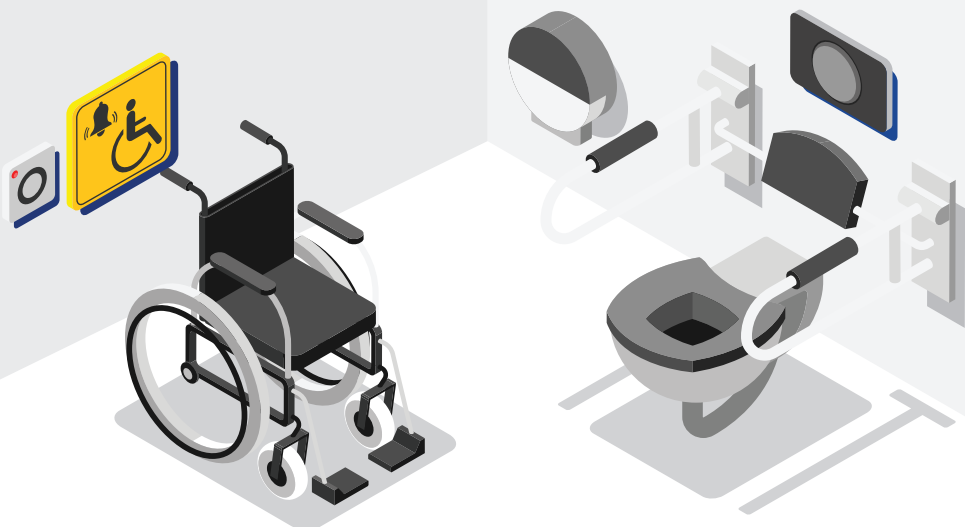
Po eto, ma jende obligao a ten ke poné un chochá kaná ri komunikasió ri ané polé (epasio pa tendá, ku jende, sitema ri lakonkó ku kaná eletróniko) i tambie, a ten ke buká pa ané ten traba pa lendrã nu ri chochá jende lo ke kelé, lankando ma limitasió ri e ma kaná lo ten pa ma jende ri ten kuepo fregao.

Asina memo, pa asé jende lendrã i sendá lo memo andi aseso a fecha, etable a ten ke prundá a ma jende, sí ané a kelé yulá pa lendra andi fecha i yulá ku arrelike epesífiko ri polé fasilitá aseso a fecha andi kondisió ri lo memo ri ma jende ri ten kuepo fregao; ma arrelike tan rependé ri ma traba pa rrerusí ri akueddo ku ma ritinto kualirá. Riba e pundo, ma jende obligao a ten ke salí lande, ke ma uto, po:



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Adsió ri lendrá ma jende ri ten kuego fregao



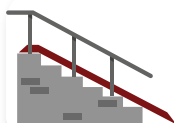
• Tener siempre elementos que faciliten la movilidad en los espacios físicos dispuestos para el acceso a la información, que mitiguen barreras para ejercer este derecho fundamental a personas con discapacidades de movimiento. Algunos ejemplos de dichos elementos son:

• Ten etable elemendo ri polé facilitá mobimiendo andi ma epasio físico ripueto pa aseso a fecha, ri polé mbajá ma traba pa ejesé e rerecho fundamendá a ma jende ku kuego fregao. Agguno ri ma ejemplo a sendá.



Sillas de ruedas,
bastones o caminadores.

Karretía, mboló ku kaminaró.



Barandas de apoyo y
espacios amplios que
faciliten la circulación.

Baranda pa ngalá ku epasio abieto pa
garandisá sikulasíó.



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Adsió ri lendrá ma jende ri ten kuepo fregao



Filas y espacios de atención preferencial que se adapten a las condiciones de movilidad de todas las personas.

Fila ku epasio ri sikulasió preferensiá ri ten ke ta ri akueddo ku ma kondisió ri mobimiendo ri ma jende.



Personal de apoyo con conocimientos básicos, que faciliten el movimiento personas con discapacidades de movimiento en caso de ser requerido.

Jende pa poyá ma konosimiendo mbásiko, ri tan fasilitá mobimiendo ri ma jende ri ten kuepo fregao si a sendá nesesario.

- Poner a disposición herramientas adecuadas para amortiguar barreras de acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades auditivas. Algunas de las herramientas para este cometido son:

- Poné a riposisió ma arrelike arekuao pa motiguá ma traba ri aseso a fecha abieto po pate ri ma jende ku kuepo fregao andi oleja. Agguno ri ma arrelike pa eto a sendá:



Audífonos y otros dispositivos que mejoren el volumen y calidad de los sonidos.

Urifono kun ma uto ripositibo ri tan mejorá kuchao ku kalirá ri sonío.



Espacios adecuados que minimicen interferencias en la comunicación, tales como ruidos o barreras físicas.

Epasio arekuao andi nu ten tropeo pa polé kombedsá, asina kumo rruiro ku barra fisíko.



Señales, avisos y pantallas con información suficiente en lenguaje de señas en los espacios dispuestos para el acceso a la información pública.

Señá, propaganda ku pantaya ku chochá fecha andi lengua ri lo ke se kuchá nu andi ma epasio ripueto pa aseso a fecha abieto.



Intérpretes de la lengua de señas.

Kombedsará ri lengua ri seña.



III. Acciones de inclusión en favor de la población con discapacidad

3. Adsió ri lendrá ma jende ri ten kuego fregao

- Mitigar las barreras que impidan el acceso a la información pública en los espacios físicos por parte de las personas con algún tipo de discapacidad visual. Algunas maneras de lograr esto son:
 - Información suficiente en lenguaje braille.
 - Avisos sonoros con información necesaria para orientar en los espacios de acceso a la información pública.
 - Tener herramientas que amplíen los tamaños de la información, tales como lupas o amplificadores automatizados de texto.
 - Poner a disposición lectores automáticos de pantallas.
 - Disponer de información suficiente en los canales telefónicos.
 - Contar con información suficiente de descripción de imágenes, tanto con herramientas auditivas, como lenguaje braille y otros implementos que permitan comprender imágenes a personas con discapacidades visuales.





3. Adsió ri lendrá ma jende ri ten kuepo fregao

- Mbajá ma traba ri ta imperí aseso a fecha abieto andi ma epasio físico po pate ri ma jende ri ten kuepo fregao andi ojo. un ma fomma pa logralo a sendá:

- Chochà fecha andi lengua tendao.

- Propaganda ku mboso ku chochà fecha pa oriendá andi ma epasio ri aseso a fecha abieto.

- A ten ke ten arrelike pa poné ma fecha ma ngande, kumo epejuelo ku pikó pa kuchá o mina fecha ku juicio.

- Poné a riposisió un ma lettó utomátiko ri pantaya.

- Riponé ri un chochà fecha andi ma kaná ri lakonkó

- Kondá ku chochà fecha ri rekrisió ri monikongo, así memo ku arrelike pa kuchá, kumo lengua tendao i uto ma implemento ri ten ke permití entendé monikongo a ma jende ku kuepo fregao ri ojo.

- Contar con personal, estrategias y herramientas para disminuir limitaciones de acceso a la información pública por parte de las personas con discapacidades psíquicas o intelectuales de todo tipo. Acciones que se deben poner en marcha para lograr esto son:

- Tener a disposición formatos de comprensión sencilla.

- Poner a disposición mayor tiempo para interactuar con las personas que tengan este tipo de discapacidades, para así facilitar su comprensión de la información pública.

- Utilizar lenguaje sencillo.

- Erradicar toda acción de irrespeto o burla a personas con estas discapacidades, las cuales desincentivan el interés y el ejercicio del derecho de acceso a la información pública por parte de estos individuos.

- Contar con personal o, al menos, asesorarse de personas con conocimientos adecuados, que brinden las herramientas y estrategias necesarias a los funcionarios que deben poner a disposición la información a las personas con discapacidades intelectuales.



3. Adsió ri lendrá ma jende ri ten kuevo fregao



• Kondá ku jende, tratéjiko i ku arrelíke pa riminuí limitasió ri aseso a fecha abieto po pate ri ma jende ku kuevo fregao ri mende ku inteletuá ri to klase. un ma adsió ri ten ke poné andi kaddume pa lográ ma sigiende kusa:

- Ten a riposisió ma fomato ri kompresió anchoba.
- Poné a riposisió chochá tiempo pa katriá ku ma jende ri ten kuevo fregao lo memo, pa poné aí laboddita kompresió ri fecha abieto.
- Usá mboso anchoba.
- Kabá ku to ma adsió ri nu se rrepetá o asé arí ri jende ri ten kuevo fregao, ma kuá a se aseó bajá kala andi nguto ku ejesio ri rerecho andi aseso ri fecha abieto po pate ri ma jende.
- Kondá ku jende, o asesorá ri jende ri ten fecha, ri polé brindá ma arrelíke ku ma tratejia ri siribí a ma makaniaró ke a ten ke poné a riposisió ma fecha a ma jende ku kuevo fregao ri mende.

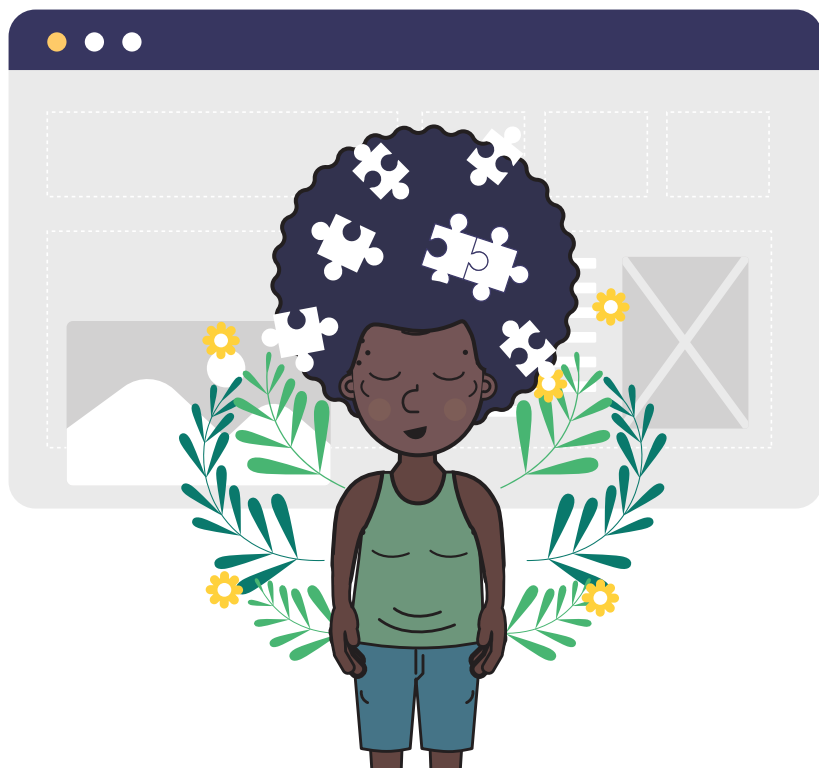


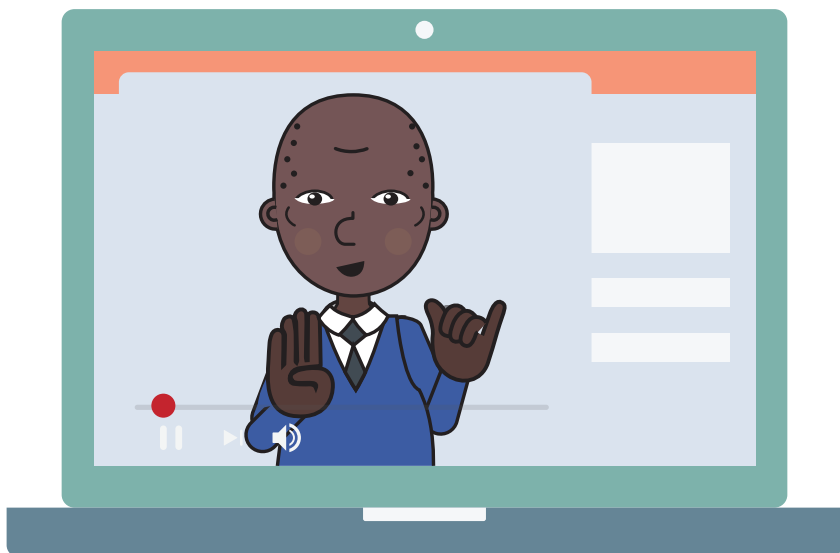
c. Recomendaciones especiales para garantizar el acceso a la información pública por parte de personas con discapacidades en el entorno digital

La Ley 1712 de 2014 asigna especial importancia a los canales digitales para garantizar el acceso a la información pública, fundamentalmente los sitios web de los sujetos obligados. En consecuencia, es imprescindible que estos hagan realidad el acceso a la información pública a las personas con alguna discapacidad.

Partiendo de lo anterior, para que un sitio web de un sujeto obligado permita un acceso real a la información pública por parte de personas con discapacidades, debe:

- Ser lo más intuitivo posible el acceso a la web.
- Emplear el lenguaje más sencillo posible, con miras a permitir el acceso a la información pública, especialmente por parte de las personas con discapacidad intelectual.
- El sitio web debe ser operable de diversas maneras en igualdad de condiciones. Por ejemplo, debe poderse utilizar usando opciones de teclado o comandos de voz, según se facilite a cada persona.





- Debe ponerse a disposición el uso de sistemas de intérpretes para transmitir los mensajes en lengua de señas, o desarrollar el sitio web para que sea compatible con alguna de las aplicaciones disponibles para realizar tal interpretación que permita el acceso a las personas con discapacidades auditivas.
- Emplear sistemas de subtitulación que permitan comprender videos y material auditivo.
- Tener a disposición sistemas aumentativos de la comunicación convencional, así como sistemas alternativos sustitutivos de la comunicación convencional, para permitir el acceso a la información pública por parte de la mayor cantidad de la población, eliminando barreras para las personas con discapacidad.
- Organizar de la manera más adecuada posible las secciones y documentos en el sitio web.
- Incorporar sistemas de ayuda audiovisual y sonora.
- Incluir texto alternativo que permita comprender elementos no textuales, tales como imágenes, videos, diagramas, entre otros.
- Permitir la ampliación de los textos sin distorsionar ni dificultar su lectura.
- Garantizar que tanto elementos textuales como no textuales tengan características que permitan hacer contrastes y así facilitar su visualización.



3. Adsió ri lendrá ma jende ri ten kuepo fregao.

c. Rekomendasió epesiá pa garandisá aseso a fecha abieto po pate ri jende ku kuepo fregao andi komputaró.

Lei 1712 ri 2014 ta nda fatiko epesiá a ma kaná rijitá pa garandisá aseso a fecha abieto, fundamendá ma sitio web ri ma jende obligao. Andi konsekuensi, a sendá fundamendá pa ané asé belá aseso a fecha abieto a ma jende ri ten kuepo fregao andi aggún pate.

Patindo ri lao lande, pa sitio web ri un jende obligao lo permití aseso ri belá belá a fecha abieto po pate ri jende ku kuepo fregao a ten ke ten:

- Sendá ma moka andi aseso a Web.
- Usá lengua anchoba, pa permití aseso a fecha abieto, epesiá po pate ri ma jende ku kuepo fregao ri mende.
- Sitio Web a ten ke sendá manejoa ri ritinto fomma andi kondisió lo memo. asina memo, a ten ke polé utilisá usando ma odsió ri teklaa ku komando ri mboso, ri akueddo kumo ka jende lo entendelo.
- A ten ke poné a riposisió uso ri sitema ri interprete pa tramití ma mensaje andi lengua ri seña, o resarroyá sitio web pa sendá gueno ku agguno ri ma aplikasió rionible pa asé interpretaisió ri tan permití aseso a ma jende ku kuepo fregao ri oleja.
- Usá sitema ri sutitulasió ri ten ke permití entendé monikongo ku materiá pa kuchá.
- Ten a riposisió sitema ri kuchá kombedsasió kombedsioná ndulo, pa permití aseso a fecha abieto po pate ri chochá jende ri pueblo, kitando ma traba pa ma jende ri ten kuepo fregao.
- Ogganisá ri fomma arekuao ma sesió ku ma rokumendo andi sitio Web.
- Meté sitema ri yula pa kuchá, ku mboso.
- Meté teto katriao ri tan permití entendé elemendo tetuá nu, kumo monikongo, bireo, riagrama, lendro uto.
- Permití ampliásió ri ma teto sin raña fecha ele.
- Garandisá ke to ma elemendo tetuá kumo tetuá nu, lo ten karateritika ri ten ke permití asé kontrate i asina fasilitá bisió ané.



REFERENCIAS

- Constitución Política de Colombia.
- Ley 1712 de 2014.
- Ley 1755 de 2015.
- Artículo 2.1.1.2.2.1, Artículo 2.1.1.2.2.2, Artículo 2.1.1.2.2.3 del Decreto Reglamentario único 1081 de 2015.
- Los artículos 13, 14 y 15 del Decreto 103 de 2015.
- La sentencia C-274 del 9 de mayo de 2013 de la Corte Constitucional.
- Las normas técnicas colombianas NTC 5854 y NTC 6047.

ANOTASÍO

- Kontitusió Polítiko ri Kolombia.
- Lei 1712 ri 2014.
- Lei 1755 ri 2015.
- Ma atíkulo 2.2.1.2.2.1, 2.1.2.2.2 y 2.1.1.2.2.3 Rekreto úniko ri rreglamendo 1081 ri 2015.
- Ma atíkulo 13, 14 i 15 Rekreto 103 ri 2015.
- Juizio C-272 ri 2013 ri kote kontitusioná.
- Ma nomma tenniko ri kolombia NTC 5854 ri NTC 6047.



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Canales de comunicación

Ventanilla Presencial: Nivel Central: Atención presencial y recibo de correspondencia en el Centro d Atención al Público CAP, Carrera 5 No. 15-60, Bogotá D.C., en días hábiles de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., jornada continua.

Ventanilla Presencial: Nivel Territorial: Puede consultar los puntos de atención a nivel nacional en nuestro sitio web www.procuraduria.gov.co en Sedes.

Encuétranos en: www.procuraduria.gov.co

Línea gratuita: 01 8000 910 315

Línea abreviada: 142 – PBX: (571) 587 87 50

Dirección: Carrera 5ª Nro. 15-60 (Bogotá)

 quejas@procuraduria.gov.co

 Procuraduría General de la Nación

 @PNG_COL

 Procuraduría



www.redcolombiaverde.org



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Kaná ri fecha

Potío presensia: Nibé sendrá atensió presensia ku rresibo ri papé andi sendro ri atensió abieto CAP, carrera 5 No. 15- 60, Bogota D.C, andi ma ría abi ri lune ata bienne, ri 8 ri la maana ata 5 po la tadde, sin palá.

Potío presensia: nibé territoriá: a polé konsutá andi ma pundo ri atensió nasioná andi sitio Web Suto www.procuraduria.gov.co andi sere.

Topa Suto andi: www.procuraduria.gov.co

Linia ndao: 01 8000 910 315

Linia kotiko: 142 – PBX: (571) 587 87 50

Riredsió: karrera 5ª Nro. 15-60 (Bogotá)

 quejas@procuraduria.gov.co

 Procuraduría General de la Nación

 @PNG_COL

 Procuraduría





**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACIÓN**

Información de Contacto:

Procuraduría General de la Nación
Grupo de Transparencia y del Derecho de Acceso a la
Información Pública

PBX: (1) 587 8750, extensiones: 12023 a 12034

grupotransparencia@procuraduria.gov.co

www.procuraduria.gov.co

Carrera 5 No.15-80 Piso 20

Bogotá, D. C.



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACIÓN**

Información de Contacto:
Procuraduría General de la Nación
PBX: (1) 587 8750
www.procuraduria.gov.co
Carrera 5 No.15-80
Bogotá, D. C.